

## Die Salami-Meister von Stastnik: „Slow Food“ seit 125 Jahren

Stastnik: „Slow Food“ seit 125 Jahren. Wenn Stastnik in Gerasdorf heuer das 125-jährige Bestehen feiert, ist das nicht nur Nostalgie.

Auch in der modernen Produktion des Radatz-Betriebes steckt noch viel ungarisches Know-how

aus der Monarchie, wie Rohwurst-Meister Dragan Petrovic beim exklusiven Rundgang mit „Fleisch & Co“ erläutert.



Dragan Petrovic, Dr. Franz Radatz und Salamimeister Harald Winkler beim Salami-Reifetest. © Roland Unger

J ]Y`Yb '\_`]b[ h`XYf`K YfVYgdfi Wk c\``bcWk `]a `C\f. ` GhUghb ]\_ `]gh  
GU`Ua ]a Y]ghYf ``8fU[ Ub `DYhfcj ]Wk UfY`XYa bUWk `XYf  
GU`Ua ]a Y]ghYf`j ca `GU`Ua ]a Y]ghYf``+\$`V]g` \$`HcbbYb`Fc\k i fgh  
j YfUbhk cfhYh`Yf`U`g`DfcXi \_h]cbg`Y]hYf`]b` ; YfUgXcfZ`k cWk Ybh`]Wk "  
8Yf`DfcnYgg`]gh`Y]b`Ni gUa a Ybgd]Y``Ui g`a cXYfbYf`HYWk b]\_ž  
a YbgWk `]Wk Yf`9fZU\fi b[ `i bX` ; YXi `X ž`Uggh`Yf`Y]bYb  
nY\bk cWk ][ Yb`DfcnYgg`ni gUa a Ybžk U\fYbX`XYggYb`b]Wk hbi f`(\$

DfcnYbh'; YK ]W\hj Yf`i gh'XYg'GW\k Y]bYZY]gW\g'ghY\h\z\gc bXYfb  
Ui W\Y]bY\_cgh]W\Y'A YhJa cfd\cgY'i bhYf'XYa 'GW\ja a Y`fUgYb"

K ]W\h[ ghYf'Dfi ZghY]b' ]b'XYb') \$'FY]ZY\_Ua a Yfb'j cb' GhUghb]\_ ']gh  
VY]U`Yf'hY\W\Yb]gW\Yb': ]bYggY'j cb'@ Zhn]f\_i 'Uh]cb'V]g  
FUi W\k UgW\Y']a a Yf'bcW\XYf': ]b[ YfXfi W\_"; YbUi Yf'[ YgU[ h']gh  
Yg'XYf'8Ui a YbXfi W\_\zXYf'XYa ?YbbYf'j YffUh' k ]Y'k Y]h 'X]Y  
Fc\k i fgh]b' ]\fYa 'FY]ZYdfcnYgg'VYfY]hg'Ni [ `Y]W\ nY][ h'g]W\  
Ui W\z\k ]Y' [ i h'X]Y'GW\ja a Y'UVXYW\_i b[ ']gh'@Uggh'g]Y'g]W\  
UVK ]gW\Yb'k ]Y'Y]b'`Y]W\hYf': ]a \zXUbb'j c``Z \f\h'g]Y'X]Y']XYU'Y  
5i Z[ UVY'X]YgYf'FY]Z b[ ga Yh\cXY' 'k ]Y'Y]bY'? ']a UUb'U[ Y'K UggYf  
Ui g'XYf'K i fgh'ni 'V]bXYb\zUVYf'[ `Y]W\ nY]h[ 'XUg'fc\Y': 'Y]gW\ ni  
gW\i hnYb''=a \b\h'YfYb'XYg'dfU''[ YZ ``hYb'B\h'Uhi fXUfa g'j c``n]Y\h  
g]W\ i VYf'A ]W\gUi fYVU\_hYf]Yb'dUfU'`Y'X]Y'FY]Z b[ \zX]Y'j cb'']bbYb  
bUW\Ui »Yb'YfZc'[ h' GU'Ua ]'VYghY\h'bi f'Ui g'XYa 'VYghYb': 'Y]gW\  
j cb'Ui g[ Yk UW\gYbYb'GW\k Y]bYb'i bX'B\h'UW\_YbgdYW\_ j cb  
Ui g[ Yk UW\gYbYb'GW\k Y]bYb \z\_ca a Ybh]Yfh'DYhfcj ]WXYfk Y]'X]Y  
5b']YZYfi b[ 'XYf'Fc\k UfYb'Z f'X]Y'X]j YfgYb '?U']VYfZ]Y'gdUhYf']b'  
; **YfUgXcfZ**Yb\h'ghY\Yb''GW\cb'VY]XYb'YfghYb'GW\f]h\h'Yb'[ Y\h'a Ub  
]a ' GhUghb]\_ !K Yf\_ ]a 'Nk Y]ZY'XYb'`Ub[ gUa Yb'K Y[ "

## GU`Ua ]!: Y]bX' B c%" . 'XYf'HfcW\YbfUbX

G]bX'X]Y'K i fghY'bUW\Z bZH\U[ Yb'hfcW\Yb'[ Ybi [ \z'k YfXYb'g]Y'Yfgh  
[ YfUi W\Yf'' B\h'Ug'fUi W\Yfb'Vf]b[ h'\_Y]bYb'[ i h'Yb'; YgW\ a UW\_  
\Yfj cf \z'g'Yf'Ufh'XYf' **GU`Ua ]a Y]ghYf''**8Ya 'ni j cf'[ Y\h'XUg  
GU'nYb'XYg'[ YW\h\h'YfYb'i bX'[ Yk i fnhYb': 'Y]gW\g'i bX'j cf'U'`Y  
XUg' 5VgUi Yfb " 8Yf']XYU'Y'd<!K Yfh'XYf'K i fgh'g\h'Y'Ua 'j ]YfhYb  
HU[ 'i b\h'Yf') \z' ']Y[ Yb" \XYU'`k UfYb'[ YbUi ') " 8Ug'\Ui gY][ YbY  
@UVcf'\_cbhfc'']Yfh'YXY'7\Uf[ Y']b'X]YgYa 'Ni ghUbX\z'UVYf'Ui W\  
bUW\XYf'FY]Z b[ 'k YfXYb'U'`Y'Yj UbhYb'K YfhY'\_cbhfc'']Yfh"  
8Ubb'g\h'Y'XYf'K Yfh'k ]YXYf']b'F]W\hi b[ ')\z' ']Y[ Yb" 9g'g]h'Y]b  
k YgYbh]W\Yg'8YhU]\z' XYbb'gUi f][ Yf'; YgW\ a UW\_']gh'Y]b'NY]W\Yb  
gW\`Y\h'Yf'F Y]Z b[ " \XYU'']gh'XYf'gW\cbY'bi gg][ Y' Hcb " %&\$  
NYbh]a YhYf'\UVYb'X]Y'`Ub[ ghYb'K i fghY\z'X]Y'`bUW\Y]bYa ' [ YbUi Yb  
D'Ub'']b'XYf'FY]ZY\_Ua a Yf'n]f\_i ']YfYb\z'i a 'X]Y'cdh]a U'Y'@ Zhni Z \f  
ni ' [ UfUbh]YfYb"

8 Ybb`X]Y`GU`Ua ]`XUfZ`b]Y` Yfgh]W`Yb`ž`k ]Y`Yg`GU`Ua ]a Y]ghYf  
DYhfcj ]WZUWX a`Ubb]gWX`b`Ybbh`K ]fX`Ui`WX`bi`f`Y]b`HY]`XYf`<i` ``Y`ni  
gWX`b`Y`hfcW`Ybž`\_Ubb`X]Y` Yi`WX`h][ \_Y]h`]a` `þ`b`Yf`Yb`b]WX`h`a`Y\`f  
Yb`h`Y]WX`Yb`8]Yg`Yf` HfcW`Ybf`UbX`a`i`gg`U`gc`j`Yfa`]YXYb`k`YfXYbž  
k`U\f`YbX`X]Y`GU`Ua`]`f`Y]Zh`8`U\`Yf`]gh`Ui`WX`]a`a`Yf`bi`f`X]Y  
DfcXi`\_h]cb`Y]b`Yf`?`U`Yb!`XYfk`cWX`Y`ni`g`Ua`a`Yb`]b`XYb`a`]h`V]g`ni  
` \$\$`K`U[`Yf`b`VYZ` ``h`Yb`?`Ua`a`Yfbž`i`a` `gc`X]Y`[`Y]WX`a`U»`][`Y  
F`Y]Z`b`[`ni`[`Uf`Ub`h]Yf`Yb`

## J ca`@`Y\`f`]b`[`ni`a`GU`Ua`]!`A`Y]ghYf

8 Yf`c`VYf`ghY`GU`Ua`]a`Y]ghYf`\_Ybbh`YXYg`8`YhU]`ž`k`Ug`Ui`WX`a`]h  
gY]b`Yf`Y][`Yb`Yb` F`UXUh`!`6]c`[`f`UZ]Y`ni`g`Ua`a`Yb\`Ub`[`h` J`cf` &  
þ`U\f`Yb`\`UVY`]WX`U`g`@`Y\`f`]b`[`VY`[`c`bb`Ybž`g`Y]h`&` þ`U\f`Yb`V]b`]WX`\\`Yf  
]b`;`Yf`Ug`Xcf`Z`ž`Yf`]b`b`Yf`h`g]WX`DYhfcj`]W`þ`VY]XYb`;`U``Yb`gh`UbX`Ua  
5`b`Z`Ub`[`X]Y`F`ch`Uh`]cbž`i`a`[`U``Y`6`Yf`Y]WX`Y` j`ca`J`Yf`\_Ui`Z`]b`XYb  
: `]U`Yb`V]g`\\`]b`ni`XYf`NYf`Y`[`i`b`[` XYg`  
: `Ua`]`Y`bi`b`h`Y`f`b`Y`a`Y`bg`\_Y`bb`Y`b`n`Y`f`b`Y`b`A`]h`Y`f`k`Y`Y  
VY`gh`a`a`h`UVY`f`X]Y`F`c`\\`k`i`f`gh`X`Ug`@`Y`V`Y`b`j`c`b`DYhfcj`]W`Ui`WX  
UV`g`Y]hg`g`Y]b`Yf`5`f`VY]hg`n`Y]h`]b`;`Yf`Ug`Xcf`Z`5`g`9`f`gh`Y`g`g`WX`Ui`Y`]WX  
`YXYb`H`U`[`j`c`f`X]Y`Hi`fž`k`]Y`X`Ug`K`Y`h`Y`f`]gh` X`Uf`Ui`Z`a`i`gg`a`Ub`X]Y  
GU`Ua`]`Y]b`g`h`Y`Y`b`

8`Yg`Y`h`U`[`]WX`Y`B`UWX`†`gh`Y`fi`b`[`\\`Uh`j`]Y`Y`:`UWX`h`Y`b`ž`j`cb`F`Y`U`\_h]cb  
Ui`Z`X]Y`5`i`»`Yb`h`Y`a`d`Y`f`U`h`f`V]g`ni`a`@`Zh`Ui`gh`Ui`g`WX`]b`XYb  
F`Y]Z`Y`\_Ua`a`Y`fbž`XYf`bi`f`VY`][`i`h`Y`a`K`Y`h`Y`f`Y`f`Z`c`[`Y`b`gc` ``h`Y` ``YXYg  
X]Y`g`Y`f`Di`nn`Y`h`Y`]Y`X]Y`b`h`X`Y`a`;`Y`g`WX`a`UW`ž`XYf`i`V`f`[`Y`bg`g`Y]h  
þ`U\f`Yb`[`U`b`n`c`\\`b`Y`];`Y`g`WX`a`UW`g`j`Y`f`gh`U`f`\_Y`f`Ui`g`\_ca`a`h`F`Y]b`Y`g  
G`WX`k`Y]b`Y`Z`Y]g`WX`ž`;`Y`k`i`fn`Y`i`b`X`G`d`Y`W`\_a`UWX`Y`b`X]Y`F`c`\\`k`i`f`gh`Ui`g`  
K`c`VY`]XYf`;`Y`h`h`U`b`h`Y`]`b`Y`X`f`][`Y`f`g`Y]ž`U`g`c`Zh`U`b`[`Y`b`c`a`a`Y`b`k`]f`X.  
W`f`W`U`&)`D`fc`n`Y`b`h`Y]b`Y`f`GU`Ua`]`V`Y`gh`Y`h`ž`Y`b`UWX`F`Y`n`Y`d`h`ž`X`Uf`Ui`g`"

## K`]Y`I`b`[`U`f`b`g`GU`Ua`]`b`UWX`K`]Y`b`\_Ua

Gh`U`gh`b`\_`gh`Y` ``h`Z`f`C`gh`Y`ff`Y]WX`nk`Y]Z`Y` ``c`g`Y]b`Y`b`B`Ua`Y`b`X`Ufž`XYb  
Z`U`gh`Y`XYf`c`gh`Y`ff`Y]WX`]g`WX`Y`<`Ui`g`\\`U`h`\_Y`bbh`8`Y`A`Uf`\_Y`b!  
;`Y`g`WX`]WX`h`Y`f`Y]WX`h`X`U`V`Y`]`b`X]Y`6`i`h`Y`n`Y]h`XYf`c`gh`Y`ff`Y]WX`]g`WX`!  
i`b`[`U`f`]g`WX`Y`b`A`c`b`U`f`WX`]Y`ni`fi`W`\_``8`c`WX`a`]h`d`U`df`\_U`g`WX`U`f`Z`Y`b

Fc\k i fghYb \UhhY \Ubb GhUghb ]\_ [ YbUi [ Ybca a Yb \k Yb] [ ni  
hi b" 8Yf: ]fa Yb [ fi bXYf ghJa a hY \Ui g XYa \Yi h] [ Yb HgW\Y\W\]Yb  
i bX a UW\hY g]W\% - , ]a %) " 6Yn]f\_ U\g: `Y]gW\Yf gY VghghUbX] [ "GY]b [ `Y]W\ bUa ] [ Yf Gc \b hfUh YVYbZU\g]b XUg \b hYfbY \a Yb Y]b"  
8cW\ V]g ni a \U\ fY % ( , k i fXYb GhUghb ]\_ i bX GU\Ua ] bcW\ b]W\ h  
U\g 9]b \Y]h\Ui g [ Ygdfc W\Yb" 9g\k Uf Yfgh XYf Xf]hY \Ubb  
GhUghb ]\_ zXYf a Y\ f\U\g\Y]b Y Df]gY i b [ Uf]gW\Yb : `Y]gW\Yfk ]ggYbg  
Ubk YbXYhY" 8Yf 9nnYg!; YVYf XUVY] ghJa a hY bUa \W\ hUhgUW\ \W\  
Ui g \b [ Ufb i bX \Y] : fUBn J Y YV] " 8Yf % - \$ + [ YVcfYb Y  
: `Y]gW\Yf f]Yh GhUghb ]\_ b]W\h\bi fz X]Y ?cb] [ gX]gn]d]b XYf  
Fc\k i fgh Ubni [ Y\Yb z gcbXYfb \UhhY \Ui W\Y]b Yb GhUbXcfh XUZ f  
dUfUh X]Y DfcXi \_h]cb gghUhY XYg GU\Ua ] !9fnYi [ Yfg < Yfn ]b XYf  
6f] [ ]hhYbUi " J Y YV] g F Uh \Ua ni f f]W\h] [ Yb NY]h" 8]Y \U\hVUfY  
K i fgh Yf ZfYi hY g]W\ U\g \U\i gY]b XYf K ]YXYfUi Z\Ui nY]h] fc» Yf  
6Y]YVh \Y]h i bX \k i fXY \Ui W\]a \9l dcfh]a a Yf [ YZfU[ hYf"

8YfI a ni [ 'bUW\ ``; YfUgXcfZ%- +%`k Uf'XU\ Yf'Y]b ``c[ ]gW\ Yf  
9I dUbg]cbggW\ f]hh" 8cW\ XYa ` Bj Ygha Ybh'Zc`[ hY'XYf'J Yf\_Ui Z'XYg  
I bHfbY\ a Ybg'Ub` < **YfhU** ` i bX'XUa ]h'Y]b `]bhYfYggUbhYg`8YhU]  
Z f`6fUbW\ Yb\_YbbYf.%- +&`i VYfbU\ a 'XYf'gdUhYf'U`g`6]cZY]gW\ !  
D]cb]Yf'a ]h'gY]bYb` < **Yffa UbbgXcfZYf`@UbXk Yf\_ghUhYb**  
VY\_Ubbh`[ Yk cfXYbY`8Yi hgW\ Y`?Uf`@ Xk ][ `GW\ k Y]gZ f\`f\`l &\$&\$\`  
X]Y`bYi Y`DfcXi \_h]cbgghUhH`9g`V`]YY`Y]bY`9hUddY"  
GY]h'Y]bYa ` J ]YfhY`U\f\i bXYfh'Z]fa ]YfYb`X]Y`gU`Ua ]fchYb`i bX  
gW\]a a Y`k Y» Yb`Fc\k i fghY`UVYf`k ]YXYf`i bhYf`cghYffY]W\]gW\ Yf  
: `U[ [ Y. ` **F UXUh** ` i VYfbU\ a 'XYb`GhUbXcfh`a ]h'XYb  
FUi W\Yf\_Ua a Yfb`]a `i b[ Uf]gW\ Yb`Gh` ` i bX`VUi hY`\_fUZh][ `Ui g"  
Ni `Yhnh`&\$%- ž`U`g`YfbYi h`F Y]ZY\_Ua a Yfb`\]bni \_Ua YbžX]Y`YXY  
Y]bnY`bY`7\Uf[ Y`W\ca di hYf[ YghYi Yfh`hfcW\_bYb ``UggYb"

=b hY fb Uh]cb U`Y 'F c\k i fgh!J cf`]YYb

9i fcdUk Y]h'Y]bn][ Ufh][ 'gY]Yb 'X]Y 'FUi WYf\_Ua a Yfbž'X]Y 'a ]h  
6i WYb\c`n!FUi WY ']b 'Y]bYf HYa dYfUh f'nk ]gWYb '% 'i bX '&\$'; fUX  
[ YZ ``h'g]bX" 5i Znk Y] 9hU[ Yb 'k ]fX 'gc ']a '[ fc » Yb 'A U» ghUV '\_U'h  
[ YfUi WYfh' Nk Y] HU[ Y 'bUW X]YgYa ' 5fVY]hggW f]hh' \Uh'XUb b 'X]Y  
GW]a a Y`\_i 'hi f']\fYb '5i Zhf]hž'X]Y 'Ua ' 9bXY 'XYb 'gc 'UhffU\_hj] Yb  
GW]a a Y`fUqYb 'Yf[ ]Vh" 8]YqYq DfcnYXYfY 'Uqgh'a Ub 'i Vf] [ Ybg

Ui W X Y a 'Y]b n][ Y b 'G U 'U a ]! D f c X i \_ h 'U b [ Y X Y ]\ Y b \ Z X U g 'b ]W h 'U i g  
 G W k Y]b Y Z Y ]g W Y f n Y i [ h 'k ]f X " 8 ]Y ' Di h Y b g U 'U a ] 'Y f \ U 'h 'g h U h  
 G d Y W \_ d Z U b n ]W Y g ' : Y h h \ i a 'Y V Y b Z U 'g 'Y b h g d f Y W Y b X 'k Y]W 'a  
 6]g g 'n i 'g Y]b "  
 K c V Y]U i W g c 'b ]W h 'Y X Y 'G U 'U a ] [ 'Y]W 'g h \ Y f 'U i h Y f h '8 f U [ U b  
 D Y h f c j ]W 'B U h ]c b U 'Y 'l b h Y f g W X ]Y X Y ' [ f Y ]Z Y b 'g W X c b 'V Y]a  
 8 U i a Y b X f i W '\_ 9 ]b Y 'b U W 'h U ]Y b ]g W X Y a 'J c f V ]X ' [ Y Z Y f h ] [ h Y  
 GU 'U a Y 'A c f V ]X c 'k i f X Y 'j c b 'X Y b 'a Y]g h Y b 'C g h Y f f Y ]W Y f b 'U 'g 'n i  
 k Y]W 'V Y i f h Y ]h 'k Y f X Y b '' 5 i W X 'X Y f 'a 'G i X Y b 'V Y 'Y V h Y  
 : Y b W X Y ' [ Y g W X a U W 'k i f X Y 'b 'C g h Y i f c d U ' Y \ Y f 'U b 'U 'h Y ? U g h b 'V Y]  
 X Y f 'C a U 'Y f ]b b Y f b \ 'U W h 'X Y f 'D f c X i \_ h ]c b g 'Y ]h Y f "  
 8 U Z f 'k ]Y X Y f i a 'V Y j c f n i [ Y b 'G h U g h b ]\_g 'b c f X X Y i h g W Y ' ? i b X Y b  
 Y h k U g 'g U i Y f ' ]W Y f Y 'G U 'U a ]g \ k U \ f Y b X '6 U m Y f b 'Y g 'k ]Y 'C g h Y f f Y ]W X  
 [ Y f b Y 'b i g g ] [ 'i b X 'Y ]W h 'g i » ' ]W X 'a U [ " '5 i W X 'X Y f 'G d Y W 'a i g g Y  
 \ ]Y f n i 'U b X Y 'Z f 'X ]Y 'a Y]g h Y b ' ; Y b ]Y 'Y f 'b 'n k Y ]V g 'X f Y ]A ] ``]a Y h Y f  
 \_ 'Y ]b Y 'K i f Z Y ' [ Y g W X b ]h h Y b 'g Y ]b ' ; f c V Y f Y 'G d Y W \_g h i W Y 'b 'X Y f  
 K i f g h \ k ]Y 'a U b 'g ]Y 'Y h k U ' ]b 'X Y f 'g d U b ]g W X Y b '7 \ c f ]n c 'Z ]b X Y b '\_ U b b \ z  
 g Y ]Y b 'X U Z f 'j Y f d c b h '' 5 i g 'G ]W h 'X Y g 'G U 'U a ]a Y]g h Y f g 'k U f Y b 'g ]Y  
 U V Y f 'U i W X 'b ]W h 'k i b g W X Y b g k Y f h '' G Y ]b Y ' ; U i g h f Y [ Y 'Z f 'U 'Y  
 F c \ k i f g h ! F Y ]Z Y f ' 'U i h Y h 'Y 'a Y \ f ' ; Y h h X ]Y 'G U 'U a ]'Y b h U 'h \ X Y g h c  
 'U b [ Y f 'X U i Y f h X ]Y 'F Y ]Z b [

## 5 ``Y g 'G U 'n 3 '8 ]Y 'K i f n Y 'b 'X Y f 'G U 'U a ]

8 U g 'J Y f Z U \ f Y b 'g Y 'V g h 'g h i 'V f ] [ Y b g 'Y ]b Y g 'X Y f 'U 'h Y g h Y b 'X Y f  
 : 'Y]g W X \ U 'h V U f a U W X i b [ " '5 b 'Y ]h i b [ Y b 'n i a '9 ]b g U 'n Y b 'i b X  
 H f c W \_b Y b 'j c b 'G W X k Y]b Y Z Y ]g W X 'Z ]b X Y b 'g ]W 'V Y f Y ]h g 'V Y ]**7 U h c 'X Y a**  
**5 'h Y f Y b 'f & ' 'U \ f \ i b X Y f h 'j " '7 \ f " '6 ]g ' \ Y i h Y 'h f U [ h 'X ]Y 'G U 'U a ]'U i W X  
 X ]Y g Y 'A Y h \ c X Y 'a 'B U a Y b '' 8 U g 'a ]h h Y 'U 'h Y f ' ]W Y 'K c f h ' g U 'U a Y b  
 [ Y \ h 'U i Z X ]Y 'U 'h Y f Y ' 'U h Y ]b ]g W X Y '6 Y n Y ]W X b i b [ ' g U 'g U a Y b h i a 'z X U g  
 Z f ' : ]g W X g U i W X b 'V n k " 'G U 'n 'U \_Y 'g h U b X 'i b X 'U i W X 'X Y f 'd ]\_U b h Y b  
 G U 'g U ' ]\ f Y b 'B U a Y b ' [ ]V h '' 8 Y f 'G U 'U a ]a Y]g h Y f 'X Y g '% & " 'i b X '% ' "  
 'U \ f \ i b X Y f h g 'k U f 'b U a ' ]W 'j ]Y 'a Y \ f 'Y ]b ' G U 'n a Y]g h Y f '  
 G h c W \_Z ]g W X \ z 'G W X ]b \_Y b 'i b X 'H f c W \_Y b k i f g h Y '\_U a Y b 'U 'Y g U a h 'U i g  
 g Y ]b Y f ' : Y f h ][ i b [ " '8 Y f 'F c \ k i f g h ! 9 l d Y f h Y 'Y b h k ]W Y 'h Y 'g ]W 'Y f g h  
 g d U h Y f 'U 'g 'Y ][ Y b Y f '6 Y f i Z '5 i g 'X Y a ' 'U \ f '% ( ' \* ' ]g h 'Y h k U 'Y ]b Y  
 ]h U 'Y b ]g W X Y 'B c h ]n 'Y f \ U 'h Y b \ Z X ]Y 'X ]Y 'Y I d ' ]n ]h Y 'G W X 'U W X h i b [ 'j c b  
 G W X k Y]b Y b 'Z f 'X ]Y 'G U 'U a ]f l d Y f 'g U 'U a ]b Y 'E 'Y f k U \ b h "**

5i g` ≠U`]Yb `gc ``XUb b `Ui W\` I b[ Ufbg`D]cb]Yf`X]YgYf`A Yh\cXYž`A Uf\_ D]W\_ž`X]Y` ≠gd]fUh]cb `Z f`gY]bY` UVf]\_Uh]cb `]b `GnY[ YX`Yf\ U`hYb \UVYb ``%, \* - 'VY[ Ubb`X]Y`DfcXi \_h]cb `Ub `XYf`H\Y]ggž`dfcXi n]Yfh k i fXY`bi f`]b `XYf`\_U`hYb `JU\ fYgnY]hž`k Ybb`X]Y` \m[ ]Yb]gW\ Yb 6YX]b[ i b[ Yb`ghUV]`k UfYb``; Ya Y]bgUa `a ]h`< Yfa Ub `< Yfn/ Gc\ bY`]b `6i XUdYgh`a UW\ hY`a Ub`X]Y` K ]bhYfgU`Ua ]`fl b[ Uf]gW\ . hY`]`gnU`Ua ]`ni `Y]bYf`8Y`]\_UhYggY`XYf`\_`i `\_`A cbUfW\ ]Y" 8Ugg`GhUghb]\_`Ui Z`XYb `U`hYb `< Yfn!; fi bXYb`]b`K ]Yb `a ]h`XYf <Ui ggU`Ua ]`VY[ cbbYb `Uhž`gW\ `]Y`h`Y]bYb `]g`cf]gW\ Yb `? fY]g` I bX`Ui W\ `X]YgYg`nYbfU`Y`DfcXi \_hZY]Yfh`Yi Yf`Y]b `> V]Ui a . `GY]h +) `JU\ fYb`[ ]Vh`Yg`X]YgY`VY`]YVhY`F YnYdhi f"

GhUghb]\_!GU`Ua ]. `Ui W\ `a ]h`K Y]b `c XYf`]a ? UgYZcfa Uh

&\$`A ]hUfVY]hYf`g]bX`Yg` \Yi hYž`X]Y`k cW\ Ybh]W\ `&&\$`V]g`&` \$ HcbbYb`K i fghk UfYb`YfnYi [ Yb`J cf`U`Y`Ya `X]Y`JU\ gYbghUb[ Yf`b Yf\c\Yb`X]Y`A Yb[ Y`i VYf`X]Y`X]j YfgYb`GU`Ua ]!`U`]VYf`\]bUi g" 5``Ygž`k Ug`[ YhfcW\_bYh`k ]fX ž`gc`DYhfcj ]W\`]gh`Y]bY`GUW\ Y`Z f`X]Y ; YfUgXcfZYf`GdYn]U`]ghYb`Ghc`n`]gh`a Ub`Yh`k U`Ui Z`X]Y` \Ui h`cgYb GbUW!GhUb[ Yb`Ui g` ; YfUgXcfZZ`X]Y`b]W\ h`bi f`Y]bYb`UbXYfYb`6]gg \UVYbž`gcbXYfb`Ui W\ `Y]bY`k Yfhj c``Y`F Yggci fW\ ` B Uhi fXUfa ` gdUfYb` \Y`ZYb" ≠bcj Uh]cbYb`gYhnh`a Ub`UVYf`b]W\ h`bi f`VY]`XYb`GU]gcb!DfcXi \_hYb` Ni a `%&\$``> V]Ui a `j cb`GhUghb]\_`k i fXY`X]Y`7 Ua Ya VYfh`GU`Ua ] j cb`F UXUhn`UbW\Yfhž`X]Y`ni `XYb`[ fc`hYb`? U`]VYfb`]a `<Ui g`[ Y\cfh` nk ]gW\ Yb`%\$`fGh]W\_gE`i bX`%` \$`f7 Ua Ya VYfhž`k YW\ gY`h`X]Y 6UbXVfY]hY`XYf`? cgh`]W\ \_Y]hYb` ≠`XYf`<c\Y`Ub`XYb`VYfi \a hYb ZfUbncg]gW\ Yb`? UgY`Ub[ Y`Y\`bž`gW\ a YW\h`X]Y`fi bXi a `i bhYf Gw\ ]a a Y``fY]ZYbXY`GU`Ua ]`Ui W\ `bUW\ `YW\ h`a `7 Ua Ya VYfh`I bX XUbb`]gh`XU`bcW\ `X]Y` K Y]bj`]YfhY`GU`Ua ] ž`Z f`X]Y` ; fi bYf J Y`h`]bYf`i bX`XUg`X]YgYa `K Y]b`bUW\ [ YgU[ hY` DZYZZYf` `X]Y K i fnY` `]YZYfb`6Ug]g`]gh`XUZ f`fY[ ]cbU`Yg`GW\ k Y]bYZY]gW\ ` A ]h`\*`\$`A ]hUfVY]hYfb`k`]fX`XYf`[ fc`hY`HY`]`XYf`]b` ; YfUgXcfZ 6YgW\ UZh][ hYb`]b`XYf`J YfdUW\_i b[ `Y]b[ YgYhnh`8Yf`\_ca d`YhY 9I dcfh`k`]fX`a`]hhY`g`@\_k`UV[ Yk ]W\ Y`hž`Z f`C ghYffY]W\ g ?i bXYbghcW`YfZc`[ h`X]Y`GU`Ua ]!`ca a ]gg]cb]Yfi b[ `i VYf`X]Y F UXUhn !@c[ ]gh]\_`5i W\ `]Yf`[ Y\h`a Ub`XYb`Ub[ gUa YfYbž`UVYf

g]WX YfYb'K Y[ "?fU\_Ui Yf'i bX'GdYW\_k YfXYb'j cb'XYb'Fc\k i fghYb  
VY]a 'G`]WXb'j cb'XYb'Fc\k i fghYb '[ YhfYbbh'K U\fYbX'gUa h]WX Y  
j cf[ YgWXb]hhYbYb'G6!DUW\_i b[ Yb'a ]h'Fc\k i fgh]b'; YfUgXcfZ  
dcfh]cb]Yfh'k YfXYbž\_ca a Yb'[ YVfi \hY'K i fghk UfYb'bUWX'XYa  
FUi WX Yfb'jb'X]Y' FUXUh!NYbhfU'Y" 8]Y'DfcXi \_hg]WX Yf\Y]h'ghY\h  
i VYf'U``Ya ž`Ui hYh'X]Y'A UI ]a Y"''I bX'XUa ]h'Ui WX'XUg'GW`i ggk cfh  
XYg'GU'Ua ]a Y]ghYfg"

6Ygi WX Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'ZY]gWX i bXWX"Uh